吳慧娟昨畢業大學

柯京訊。柯京附近毛利市卜埠殷商吳傑君之女公子吳慧娟女士，于本年五月畢業於麥紀羅大學，得文理科學士，畢業時被該校選爲美加學生赴歐觀光團團員之一。該團人數一千人，美加各大學生是年畢業者，均有參加，旅程一月。途經英、法、荷、比、德、捷、匈、巨、等七八國，取道地中海，出直布羅陀海峽，而返美加，此次觀察，舉凡各國經濟、政治、社會、工業、教育、宗教狀況等，均有紀載，獲益甚大。吳女士前就學於毛利市卜中學時代，每年均以學業成績最優，而得獎牌，在中學最後壹年畢業時，安省体佐路電公司副主席，兼安省建設廳副廳長佐治且梨氏，以該埠市民關係，曾懸一學業成績冠軍獎牌，以鼓勵該埠居留中學畢業生，而吳女士竟能以畢業成績冠軍，而獲該獎牌，爲我旅加華人增光不少，她決于今秋赴美，入著名大學再求深造，然後爲社會國家効力。

列頓昨日熱至百度

列頓埠訊，昨日本埠熱至一百度，爲一九四六年以來最高者，內地之氣候，今日僅望略低，低原一帶溫度在七十餘度，域埠七十度，溫哥華西岸天陰有霧，北岸天陰，六十三度，下午有雨云。

軒尼埠人被木壓死

二埠訊，軒尼人安察廿六歲，昨日用其自己之運輸車載樹木，正在上車之際，一樹木滾下壓中之，警察稱，安氏于送醫院途中已斃命，遺一妻，明日審驗云。

自認間諜俄人判撥

宛尼辟訊　三十六歲前俄軍軍官列斯陳枯，自認爲共產党間諜，被緬省例判撥出境，列氏不服上訴，爲司法長委廉斯取消其上訴，列氏之律師華爾斯力爲之辯護無效云。

發現一牙關緊閉症

企倫那訊，本埠公醫院，發現一宗牙關緊閉症，經由溫哥華用飛機運送治該症之打針漿液應用，患者爲販報攤主人毛利慎，十日前，他因被電鋸鋸傷拇指，醫生信其或因此而起　其眞理由未明，但附近無其他患牙關緊閉者云。

西婦在長途車跌傷

二埠訊，麥企街二五三六號本匿夫人，昨日搭卑詩電公司之長途汽車，至麥企與頃市威街轉角處，在車中跌倒，頸部有受傷之可能，即由救生車送入哥倫比安醫院治理，據報其狀況頗佳云。

囚犯集體越獄不逞

多朗度訊，昨星期四日丹監有十八名長期囚犯，企圖集体越獄，但不得逞，彼等曾用一鉛管擊傷一獄卒頭部，搶去鎖匙，并拆毀灑浴室，據獄吏稱，逃監早已籌備，預定在通往盥洗室之門口出示暗號，齊向在場獄卒襲擊，老練之獄卒華賴思氏，被暴動之囚犯毆傷頭顱，但能自閉於盥洗室內，伊隨後由別一獄卒救出，載往聖米古醫院治療。獄卒等拔鎗，把守由灑浴室通往之各門口，其他獄卒則進入浴室，用救火水喉及催淚彈與囚犯作戰，同時有百餘名警探，來自警廳及市內十二個分署，乘巡邏車及自動單車趕往丹監，此整個流動隊，係奉命馳赴該監獄，阻止集体破監者，警探到步後，即將監房包圍，并拔槍把守該樓各門戶，另有幾個小組警員，由數名稽查員率領，行入監房，彼等發覺十八名獄囚，此時已被獄卒制服，押返小室禁錮。

醫生謀將診金提高

域多利亞訊，市委會上星期同意增加醫生之營業執照費，由每六個月廿五元增至七十五元，因此域埠醫界聯會提出抗議，據該會之秘書格蘭醫生稱，將派代表與市委會談商，如果醫生之皮費續增，祇有提高醫生之診費云。

◎域埠民治黨鳴謝

民國卅八年正月份起至六月止各界男女經費芳名開列

影音業公司廿五元　龔自强　盧金生
每五元　鍾美錦　馬放山　廖華帝
梁美英女士　李雲發　馬植　每三元
岑池福　謝志　黃鳳珍女士　廖羣
每貳元五　黃炳合　胡華錫　林相
陳謀茂　唐自璉　陳蕃　陳如新
伍于彩　鄭福儀　陳福如　徐金水
每二元　鍾其　駱重霞　林文合
廖宏燕　胡維賀　梁銓　薛濟
岑貴　每壹元五　岑茂昂　馬羣惠
林卓　每壹元

◎謝啓

先宗長同志諱朝傑字伯豪號爵家周公府君痛於中華民國卅八年六月十七日病終正寢溯生于同治十年三月廿五日積閏享壽八十有二經于同月廿九日出殯歸土安塋叨蒙宗鄉戚黨世友誼惠贈花圈輓聯祭帳賻儀誄文親臨執紼素車隨送高誼隆情恩禮有嘉歿存均感謹此鳴謝

至德堂
民治党　周公合組治喪處仝人謝啟

◎哀謝

先考諱朝傑字伯豪號爵家周公府君痛于民國三十八年六月十七日壽終于公醫院正寢溯生于同治十年三月廿五日申時積閏享壽八十有二不孝瑞芾隨侍在側親視含殮遵禮成服經于同月廿九日開祭出殯扶柩歸土叨蒙

鄉宗党戚友世誼惠贈輓聯祭帳花圈誄文親臨弔唁素車白馬送至墳塋如此高誼隆情歿存均感謹此誌謝

未亡人　張氏　泣淚歛衽
孤子　瑞芾　泣血稽顙
女　寶桂適謝門　泣血歛衽
孫　八駿　拭淚鞠躬
孫女　素蘭適陳門　拭淚鞠躬
素雅適謝門　拭淚歛衽
素寧
弟婦　謝氏　拭淚歛衽
堂姪瑞滙　錫元　瑞穗
堂姪瑞滙　錫元　瑞穗
紹遠　炳均　捷芳　拭淚鞠躬
堂姪婦關氏　余氏　謝氏　拭淚歛衽
堂姪孫榮年　榮彥　榮宋　拭淚鞠躬
婿　謝禮彥　拭淚鞠躬
孫婿　陳德富　謝英銓　拭淚鞠躬
外孫　謝榮積　拭淚鞠躬
外曾孫　謝國富　拭淚鞠躬
司書功服姪　瑞焯　拭淚鞠躬
厚惠列后　恕不稱呼

雲埠民治黨總支部　達權社　大漢公報　花圈車輓聯誄文賻儀拾五元
雲埠至德總堂湘榮三元輓聯誄文
中華會館花圈車輓聯　中國國民党輓聯花圈車　至德堂車三輓聯花圈
民治黨車二花圈輓聯誄文　卡技利民治黨　達權社　花圈賻儀五元
治喪處花圈車輓聯誄文　錦碌民治黨花圈車拾元誄文　懋羣路民治黨拾元　馬氏公所花圈車　林西河堂花圈車　威西園餐館　黃清　在祝謝禮彥　謝英銓　馮琛　周伸璇
懋羣路餐館　西人專巴備　始近頂餐館　各花圈一　懋羣路諸葛餐館
仝人花圈　漢醒　在榮家樹　陳富
胡漢宸　廣和　同花圈　周道清
周道專　周在利　周在鏞　周瑞儀
輓帳花圈素車　周崗祥　周道凱
周添錫　江鑑棠花圈　伍俊炯　黃韶
劉天宇　余奕民花圈　林有　伍鴻彬
花圈　余杰慶　周榮超　鍾朗亭
周宗灼花圈一　周成扎　周基偉
周開柏花圈車　周東成　張昌花圈
周瑞棉　周添强　花圈車　金鷄餐
館花圈車　沙市打餐館仝人花圈
周瑞聘　李德澤　胡漢宸　周漢醒
輓聯　蔣欽毓輓聯誄文　周耀初輓
帳三元　周在義輓帳壹元　周在焯
三元　趙得勝素車　周瑞秋素車
西人顯汝愼素車　西人巴市古素車
西人賓素車　周瑞仰三元　周蘭瑞
五元　謝禮彥五拾元　周廷瑞拾元
周瓊家五元　高北全五元　趙炳文
弍元　周道舜二元　家冕花圈車

忌利一帶，昨日同時發生地震，是日由夏威夷商會設讌爲各搭客樂棟等君，嗣快而全，新舊社員，梁裕昌五六

李陣旅館
REGENT HOTEL
160 Hastings St. East
電話 PAcific 7435
本旅館房間空爽雅潔牀鋪舒適傢私齊登冷熱水龍煖氣俱備房租相宜招待慇懃諸君賜顧無任歡迎

專營蘇杭什貨藥片藥丸磁器古玩拔發

余壽仁堂
斷尾心氣痛丸 樟裝每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉
云埠永祥號片打街二五四號代理香港公司片打街壹四號
此丸因內地缺乏臘料故暫用罐裝功用一樣
余壽仁堂先生如握昨閱報載麥佳兄患心氣痛症好了弟即往購數樽照單服了果然見效確是斷尾此丸婦人產後月經不調或感冒風寒山嵐瘴氣等均好云
Hee Wo, 905 Queen Ave.
New Westminster, B.C.
鳥埠　禧和啟
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

SUN PEKING CHOP SUEY
雲高華埠 新北京酒樓新張廣告
252 POWELL ST. VANCOUVER
本樓新張伊始裝飾煥然一新廳房力求雅潔接辦大小筵讌廚師富有經驗配製精益求精隨時經濟菜飲粉麵遠近馳名不論大小光顧一律特別歡迎
營業時間：每日下午四時至夜壹時半
PA. 9610
本樓主人謹啟

美多旅館
HOTEL MAYO
545 Main St., Vancouver, B.C.
本館房間空氣流通傢私床褥光線充足一一時款冷熱水喉時刻供應新式火爐汽喉溫煖接近華區來往便利長居暫住取價從廉倘荷光顧司理黃潮衍
緬街五百四十五號
電話 PA. 四四四三

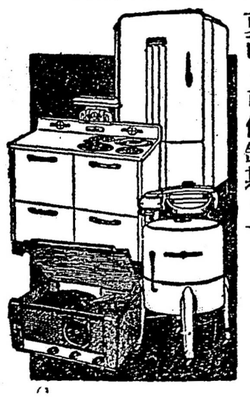
新張旅館
佈置雅潔
一一時款

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street Vancouver, B.C. HA. 3788
本園精製
雙老抽油　原抽油　花旗抽油
白豉油　原豉豆豉
豆腐豆朴　老火罐豆付　罐頭香豆漿
十淨味天　經濟味素　金色醬油精　天香調味粉
蠔油蠔豉
并常有
黃豆烏豆綠豆
淨米生油芝麻
麵干腐乳菜片
冲菜霉菜蝦肉
津絲　蒜鹽
蘇梅醬
花蘭打咸魚
霉香皆魚
隨時發客

行銀梳打禮
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
現目滙返香港與中國之款項，每人每月限一百元，本銀行接滙港紙與國幣，并爲歸國華僑辦理帶款出口手續，凡有委託，妥爲照料，如用華文致函本銀行，亦能解讀

◎新舊屋蓋包工廣告
本公司承接一切平面屋蓋工作無論新建修葺工精價廉種類則有柏油砂礫及地瀝青瓦自由採擇能包工作歡迎問價不收分文
EMPIRE ROOFING CO.
MA. 1447

新軒印務局
圖書五彩印刷
本軒從新科學設備各種印機俱全工作老手經驗印刷精美超羣交件尤爲迅速
特式自鑄中西字
精造橡皮膠印
HO SUN HING CO.
PHONE PA. 9642
250½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
司理林西屏啓


馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813
電霜櫃・煤汽爐・電氣爐・煤油爐・熱水甑・洗衣機・電風扇・電熨斗・燐光燈・收音機・中西唱片・所有電氣用具・煤汽用具・應有盡有・價額克己・可供銀期・

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各欵眼鏡　司理鄧滿隆啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

鄧良裝飾舖
承接油色棟紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
電話 PA. 8550
工廠跑路 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

耀邦龔
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
擅醫風濕癱瘓新舊各種奇難雜症脚筋脹曲症及痔瘡等症針射電療全備僑胞光顧無任歡迎

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
本舖主人啓
竹林餐館　雲埠著名大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅緻　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

爾輩男子精神不足乎
覺得年老衰弱乎，
凡人精神不足覺得老弱胆怯無氣似半生死者勿常歸咎于年老而體力衰弱請服麥菌油丸使整個臟腑重新有生機所有未老先衰之男女服之見效麥菌油是天然的身體精再造品勿任其衰弱請即買服麥菌油丸 Wheat Germ Oil Capsules
每三百粒價銀五元
PARIS CO. 312X McIntyre Bldg.
Winnipeg, Man.

廣濟堂
各種膏丹丸散發客
舖在雲高華埠片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
PAcific 8613

◎聯合運送公司
接車行李貨物
UNITED TRANSFER
EXPRESS & BAGGAGE
306 PENDER ST. EAST
PHONE MA. 2050

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

華友農業家注意
本鐵行常備一切農業之用品及
Planet Jr. 耕種机取價特平
雲埠麥子文鐵行啓
Mark Dumond Hardware
832 Main Street

WONG DUCK LING LTD.
廣德隆有限公司
PHONE PACIFIC 6889　VANCOUVER, B.C.
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS
旅行皮笈大箱一律新價平賣
說衫，襪，內衣，線仔絨褲新到新貨廉價推銷

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐六五二號門牌
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到
新張廣告